



N<sup>o</sup>. 10.

Birmdeenä 10. (22) Merz

1869.

**M a h d i t a j s.**

Ceffschemmes sinnaš. No Rihgas: laimes-wehleschana krobna-mantineekam. — ministera pawehleschana dehl arrestantu waddischanas un Gerdrutes basnijas eefwehtichana. No Jaggauru semmes: pahr to us zittahm mallahm isgabjuschu Jaggauru pohstu.

Arssemmes sinnaš. No Chitweikijas: lattolu bistapi prett wald. Illumeem. No Parishes: heedroschanaš sinnaš un karra-jaufmas. No Spantijas: dumpja sinnaš no Kuba fallas. No Neapeles: weens lattolu preesteris apprezjees. No Kohnas: tur leelifti fatatjabs us leelo longili, — nahwes-fohds atlaists diweem Itatefcheem. No Kumanijas: Kumanija blehau-darritaju Bohlt Dunin aistraditjuse pahr sawahm rohbeschahm. No Turku semmes: Turku sribdis ar Berseefcheem. No Melkitas: Melkita filitta buhshana ween wehl useetama.

Jaunataš sinnaš. Widssemneekeem. Pahr jaunahm walsts-slohlahm Limbaschu drauht. Leeliba. Norahdishana. Wissejees. Feeliffumä. Buewe. Ahprahtigu nammä. Smeellu stahstini.

**Ceffschemmes sinnaš.**

**No Rihgas.** Wahzu awiſes raksta tã: 26tã Februar, kas bij augsta Keelfirsta krobna-mantineeka dšimt'weena, muhsu augstizenigs Widssemmes, Jaggauru semmes un Kursemmes general-gubernators pa telegrafu augstam krobna-mantineekam aislaida schahdu apšweizinaschanu: „Rihka-juhrmallas guberniju eedšiwotaji un Rihgas karra-aprinka karra-wibri Subfu keiseriskai Augstibai peefuhta sawas wiff-pasemigakas laimes-wehleschanas us Subfu keiseriskas Augstibas dahrgu dšimt'weenu.“ Tai pašchã deenã ta keiseriska Augstiba krobna-mantineeks general-gubernatoram pa telegrafu atfuhtija schahdu atbildi: „Es tohti pateizohs Rihka-juhrmallas guberniju eedšiwotajeem un teem karra-wihreem par wiinnu laimes-wehleschanahm.“

**No Rihgas.** Ns walsts eefschigu buhshanu ministera pawehleschanu no 31. Dezbr. 1868 Widssemmes gubernijas waldischana wiffahm pagastu wal-

dischanahm peefohdina, ka lai preefsch arrestantu apwalteschanas un waddischanas nelad nesuhta un nepekenem feeweefchus.

**No Rihgas.** Swehtdeenã tai 2trã Merz muhsu jauna Gerdrutes basnija tiffa eefwehtita. Mahzitatiji un basnijas preefschneeki, kã arri pilšfehtas gwardu offizeeri pulkst. 11 fapulzejahs tai wezzã basnija, kur Sabna dr. wezzakajs mahzitašs Weyrich altara preefschã noturreja latwifku runnu par atwaddischanošs no wezza Deewa namma un tad mahzitatiji basnijas leetas un grammatas fanehmufchi, rahtstungeem papreefschu eijoht un gwardu offizeereem no pakatas pawaddohht, wiffi staigaja us to jauno basnizu. Pee leelajahm durrihm muhrneek-meisters Krüger atflehgas eedewa superintendentam Dr. Boelchau, kas kahdus wahrdus us to leelu kauschu pulku runnajiš, wiffus waddija basnija eefschã, kur jau zitti augsti weefi, kã general-gubernators, žiwil-gubernators un wehl daschi semmju un pilšfehtas waldineeki, bij preefschã. Pehz nodseedatas dšeesmas — wiffas dšeesmas tiffa dšeedatas latwifkã un wahz-walloda, reisã — superintendents Boelchau to basnizu eefwehtija. Pehz atkal nodseedatas kohra- un basnijas dšeesmas eewedda to eewehletu mahzitaju Sokolowski. Pehz tam Deewa wahrdus pehz kahrtas noturreja un eewestais mahzitašs spreddiki sazija, un wiffu zittu Deewa-kalposchanu waddija. — Wezzu basnizu libds ar to grunti nopirjis kohpmanis Schwabe par 3700 rubleem un kas pats lungs preefsch tahs jaunahs basnijas dahwinajiš 300 rub.

**No Jaggauru semmes** raksta tohti behdigas sinnaš pahr teem semneekeem, kas mellu wallodas tizzedami, gabjuschi us zittu mallu labbaku laimi

melleht un nu pahnahf atpaffat parwiffam tuffchi un faili nabbagi. Paschas tabs apsmahdetas mahjas wairs neatrohd tuffchas, jo tur jau zitti eedfihwotaji preefchä. No teem 87, kas 21mä Februar ar wakti atpaffat atfuhrtiti Mehwalé, wihri, feeswas un behrni, dandj bijufchi pehdigi nowahrgufchi un flimmi, — zetta 11 mirrufchi. Tè Mehwalé wiini us laizina eefohrtetefti kafarmé; — bet tad nu dohmajohht us wiinu nahfamahm deenahm, tad matti zellotees stahwu. Wiini fawu pehdigo labbumu irr ischfehroufchi, paschi nowahrgufchi, bes pajumta palittufchi, — fo tad lai nu darra! Besgaligas waimanas tee paschi few schjuschi! Bittä weeta gan tee dabujohht 10 kapeifas par deenu pahritiffas naudas, — bet maife nefur ne-effohht atroh-dama. Kabhs wihrs pahrnahza ar 5 behrneem, kam feewa spittali bij mirrufé, — of kà tas nu lahdeja tohs, kas wiinam eeteifufchi, us zitturenti aiseet. Tee ween effohht pee wiinu nelaimes tee wainigeé. Un kas tad schee tahdi eeteizeji bijufchi? Wisswalrak wezzi faldati, kam muhsu femneeki wairak us-tizz, nekä sawam mahzitajam, ftohlmeistereem un zitteem prahigeem padohma-dewejeem. Gan jau no waldifchanas puffes sinname darrihté, ka augftam trohnim naw femme, fo eenahzejeem pa welti isdallihht un ka Raufafus femme Aggaunus nemaf ne-peenemm, — tomehr laudis weeglä prahtä aiftahj të fawas rentes-weetas un bes nekahdas norunnas un sinna us flaidra wehja ween eet us nejinnamu un nepafihftamtu weetu, fur nemaf naw aizinati un fur parwiffam neteef fagaaiditi. Kad nu pohsta krittufchi, tad tee wihleji ween tee wainigeé. Kapehz tad pee-augufchi zilwefti, kam pascheem prahts mahjä, taujahs fewi të apmahniht un nemekle padohmu tur, fur to pateefi riktigu warr dabuhht? Reweens ar warru un ais matteem nelikka aistrants? Kam nerahdija wiltneekem zeku të, kà tee bij pelnijufchi! Bet ne, tad bijat brahlifchi kohpä un winsch pee brandwihna glahses mahzeja jaufti runnahht pahrtahdu femmi, fur tas paté nekad naw bijis. Kad tad prahfigs zilwefts labbafu padohmu gribbeja doht, tad tas bij tas eenaidneekes, kas negribbeja to laimi nowehleht. Tè nu taggad tee pohsta augti redsami. Un tomehr wehl dandj tif akti, ka no zittu nelaimes negribb gudrati palitt, — bet taifahs ar' to pohsta zeku usnemt. Nefenn Weiffensteiné kahda feewa pahrdewufe fawas 3 gohwis, teifdama, ka patte eefchohht us Raufafu. Al prahftin, nahz mahjä! — Latweefchi brahlfi, kam arri daschureij papefchi degg us ffreefchanu, leezeet fo wehrä un fargajatees no tahdas nelaimes. — Us preefchu wehl wairaf pahrt to runnafim.

### Ahrfemmes sinna.

No Chstreichias rakfta, ka turrenes fattotu bifkapi arri gribboht faweem eenaidneekem pretti turretees ar to, ka tohs no hafnizas draudfes ischfir. Scheem garrigeem kungeem, kà jau sinname,

tas gaufchi reebj un fahp, ka taggad Chstreichija zittahm tizzibahm arr tahda wakti, kà libds schim tifkai fattotu tizzibai ween bija. Wiini to jauno bribwibu gribboht ar wiffu fakni israut. Wiini gribboht tohs ministerus, kas tohs jaunohs likfumus aistahw un fekme, ischfirt no draudfes. Gan zitti bihtotees tahdeem leeleem wihreem bahrsdä fertees, bet zitti — itt kà buhtu kahdi patwaldineeki — us to pastahwoht. Dfirdejim turpmak, kà teem tahds padohms isdohfees.

No Parihfes. Lai gan tabs sinna, ka keifers Napoleons ar tehniu Wiktoru Emanuelu beedribu gribboht zelt, wiffas awifes par blebnahm un melleem turreja — të taggad kahda Parihfes awife rakfta —, tomehr naw wis melli. Nupat teef stahstihé, ka tahda beedriba riktigi effohht norunnata un Chstreichu keifers buhschoht tas treschais wiinu beedribä un us tahdu wihfti arri Italiya palifchoht attal beedribä un draudfiba ar Chstreichju. Ja nu ar' wehl no ta negribbetu tizzeht, ka schahs beedribas us fawu fihmejahs, tad taf to warroht redseht no tahm leelahm fawu-rihfofchanahm, ar fo Franzija ihpafchi rihfofjahs. Un kam tad tee fataisahs uskrist? Kam zittam, kà teem, kas to norunnu Prahgas meera-derreschanä wehl naw peepildijufchi un tee irr Pruhfchi, kas Schleswigas Seemeka dalku, fur wairaf Dahni ween dsihwo, neatdohd Dahnu walftei atpaffat. Luf, të Napoleonam eemeflis un të winsch labprahht gribb usmestees par to teefataju un ischfihreju. Salka, ka pehz leeldeenahm Italijas tehniufch ar Chstreichu keiseru buhschoht fatiftees kahdä pilsehtä pee Adrijas juhraz; laikam Napoleons arri tur buhschoht tas treschais.

No Spanijas. Kamehr schè tee tantas weetneeki jeb Kortes strahda likfumus zeldami, tamehr Rubas fallä dumpineeki neturr wis rohfas flehpt. Wiinewem pascheem taggad fawa pagaidu waldifchana. Wiini irr apnehmufchees: wehrdribu pagallam nozelt, wiffewm weenadas teefas un bribwibas doht un no Spanijas parwiffam atraisitees wakti. Salka ar, ka wiini labprahht gribboht peedallitees pee Amerikas fabeedrotahm walftehm un fawu weetneeku us Waschintoni fuhtht. To ohstas pilsehtu Guajana dumpineeki jau effohht dabujufchi fawä warrä un Spaneefchu fawu-pulka waddonom generalim Dulze eijohht dikti gruhht. Winna peedohfchanas termins jau beidfees, bet dumpineeki wehl nepadohdahs un nu winsch to paschu terminu wehl us 14 deenahm tahlak atzehlis. Bet woi tad nu jau padohfees? Jaunafa sinna, kas pa juhraz telegrafu nahfufe, stahsta, ka dumpineeki effohht leeliffi fakauti; — bet tahdas sinna jau naw pa pirmo reij nahfufchas un tomehr nekad ihfti nebij teefa. — Dohma, ka, ja Spaneefchi jo prohjam tohs fawangotus dumpineekus noschahfchoht, tad zitta Amerika to nezeeti-fchoht wis un eefchoht dumpineekem palihgä.

No Neapeles rakfta, ka tur tahds bribnum

notizzis, kahdu libdi schim wehl ne-effoht peedsihwojuschi. Kahds preesteris Treglia wahrda, gabjis Neapeles pilssehta pee tabs teefas, kam laulajamee pahri ja-eeraksta fawâ rulli, lai schi winna laulibu ar to un to freilenti no Palermo pilssehtas apstiprina. Teefa leedsahs to darriht tapehz, ka brucht-gana tehws tai laulibai effoht pretti tadeht, ka winna dehis preesteris. Nu winsch gabjis Palermo pilssehta pee tabdas paschas teefas, bet ta arr atteiza, ka kattolu preesteris newarroht apprezetees. Nu winsch gabja pee augstakas teefas un schi teefa isdewa to spreedumu, ka kattolu preesteris warroht gan apprezetees un jauna pahra laulibu apstiprinaja. Landis, kas pa to teefaschanas laiku us preestera pussi stahweja, pahre kahdu spreedumu preezojabs un warr dohmaht, ka taggad dauds preesteri tapat darrihs ka Treglia darrija.

**No Rohmas.** Lai gan daschas jaufmas teef daudsinatas, ka pahwests effoht kochti wahrsch, tomehr pascha Rohma wiss leeliski ween fataifabs us to leelu konzili. Baijadsigo leelo ruhmi zittur ne-effoht atradduschti, ka pascha leela Pehtera basniza, ta, ka pahre to facefchanas ruhmi jau effoht meera; bet nu wehl ruhmes jagahda preeksch teem zitteem weeseem, augsteem un zeenigeem, kas sanahfsehocht no mallu mallahm. Bet preeksch tabdeem kohrteteem arri daschi leeli lungi padahwajocht fawas pilles. Pahwests un pahwestineeli, ka rahdabs, wehl arween tai zerriba, wissu pasauli pee fewis atgreest un wissas zittas tizzibas isnihzinahht, tadeht arri wissus turp aizina to — pehz winna dohmaht — nemaldamu pateestibu klaufitees. Kahds grahs, wahrda Leo Thun, kas teem no zittahm semmehm turp aishadameem kattoteem par waddonu, effoht zekos ismettees pahwesta preekscha nolaffijis schahdu lischtedamu rakstu: „Kaut jel schis konzilts, kas Subsu gohda pilnahm un muhschigi peeminnamahm darrischanahm Subsu sw. ammata laika, jaunnu frohni peeliks klahht, — kaut jel schis konzils zaur tahm til swehti pasluddinatahm pateestibahm, ko Subs nekad nenostahjat apleezinahht, azzis atdarritu wisseem teem, kas irr apmaldijuschees un wissas tautas us to pestischanas zeku atpakkat wadditu; jo til tad ween wissi kawekki, muhsu laika, isjustu, kas wissai zilweku laizigai un garrigai labklahfchanai irr zekta.“ — Pahwests schinni gadda arri swehtischoht fawus 50 gaddu ammata-swehtkus, us ko no wissahm kattolu semmehm fataifabs tam nest sweizinaschanas un leelas dahwanas.

**No Rohmas** raksta, ka pahwesta teefas teem diweem Staleescheem Ajani un Luzzi nahwes sohdu atlaiduschas un tohs noteefajuschas us wissu muhschu pee zeetumneeku darbeem; arri zitteem noseedsejem sohds daudsfahrtigi atweeglinahht. Nr scho spreedumu pahwests effoht no smaggas nastas atswabbinahht. Do ja teefa to nahwes-sohdu buhtu apstiprinajuse un pahwests teem to nahwes-sohdu buhtu atlaidis, tad

wissa pasauli buhtu dohmajuse, ka Italias tehniisch ar sawu aishubgshanu winnu pee ta peespeedis un to taf winsch buhtu turrejis par launu.

**No Rumanijas.** Rumanijai leelais strichdis bijis ar Franziju tadeht, ka ta weenu dumpigu Pohl no sawas semmes israidijuse abra tapehz, ka tas mellu-sinnas rakstijis ahsennju awisehm, prohti tabdas, ka Rumanija fawâ widdu taujoht wissadeem dumpineekeem sakrahtees un padobmus kohpa turreht, ka tur un tur meeru sajanft, waldischanas gabst, semmes gabbalus noraut un t. pr.; pascha pasauls dumpineeka Mazzina padobmi un dumpja raksti te teefoht drikketi un pa pasauli isubtiti. Pehdigi scho blehnu-darritaju peenahza un tas bli kahds Pohlts, Duniu wahrda. Do nu sawa preeksch teefas un pawehleja, lai peerahda wissas tabs leetas, ko winsch ispaudis. Un kad nu to nespehja wis, tad tam pawehleja pa 48 stundahm Rumaniju atstahht un aiseet. Israidihts nu melleja patwehrumu pee Franzijas konsula un tas arri wissâ spehka un itt rupji Rumaneescheem pretti zehlahs, Pohl aishahwedams, — bet nelihdseja neso, Rumaneeschi Duninu ar wakti aishwaddija pahre rohbeschu un Franzijas konsulis, ta aplaunohts, laikam wairs nepalischocht wis Bukaresti.

**No Turku semmes.** Tam strichdim, kas iszehlees stary Turku walsti un Persiju, effoht diwi eemefti. Weens effoht tas rohbeschu strichdis un ohtris, ka Turki Bagdadi patwehrumu dewuschti teem jaun'tizzigeem Perseescheem, kas sawabs Babisti un kas tadeht Persija naw eeredseti. Rohbeschu pahrekahpschana pee wianeem noteefoht daudsreis tapehz, ka nekahdas ihstenas rohbeschu simes ne-effoht un ka us rohbeschahm tabdas laupitaju tautas dshwojocht, kas nekahdai waldischanai neklaufocht un tadeht ar nekâ newarroht tabs sawaldiht. Do Babistu tizzibu kahds Perseets Mirza Ali Mahommed 1843 gadda effoht dibbinajis un to nofauzis par „Ruhgab: „Pateestibas wahrti.“ Schee tizzibas apleezinataji Turku tizzibas grahmatu jeb kohranu pawisfam atmettoht, seeweeschus ar par pilnigeem zilwekeem turreht un ta wehl daschadi Muhameda mahzibahm pretti turretees. Scheem nu Persijas waldischanana liffuse galwas nozirft un, kam isdewees sohdam isbehgt, tee dewuschees us Bagdadi, tur Turki tohs peenehmuschti. Tadeht nu Persijai tas eenahds, ka Turki winnu behgtus aishahw.

**No Mexikas.** Sau labs laiks pagahjis, kamehr no schabs semmes nekahdas sinnas saweem lassitajeem ne-effam dewuschti, lai gan agrak katra lappâ pahre to tilka runnahht. Bet ko tad daudj labba no turrenes warram stahstibt? Woi tur labs meers un fatizziba? Kas to dohs! Ka jau wissas Amerikas semmes, furru eedschwotaji no wezzeem Spaneescheem zehluschees, nekahda lahga buhshana naw, ta arri te. Dumposchanahs, plinderefchanas un warras darbi noteef ikteenas. Blehschu barri blandabs aplahrt,

zilwekus laupidami, lai no wiannu peederrigeem leelu ispirkschanas masku warretu isfpeest. Un tahdas laupischanas, flepkawibas un warras-darbi tur neno-teekohht wis weentukās weetas ween, bet paschas pilsksehtas widdū, dahrsōs un wiffur tur, tur taudis beeft ween lustes deht staiga. Lihds pehrna gadda beigahm tur pastahweja tahds likkums, ka katru laupitaju, flepkawu un dumpineeku, tikko to notwehra, tuhlin warreja noschaut. Bet nu teefa zehlfeshs tahdai patwarrai pretti un teikuse, ka tahdu johdamu waijagohht papreetsch pehz likkumeem ismekleht un tad pahr to spreest. Labbi tas nu gan buhtu, bet ta isdarrischanana ne-essohht ne graffi wehrta. Effohht winneem pawiffam flitti zeeetuma-nammi, naudas-labrigi zeeetuma fargi, teefaschanas kuhtras, tā, ka tahdam zeeetumneekam, kas pehz brihwibas tikko, ar dahwanahm weegla leeta wakkā tikf, pirms prozesse wehl naw puffē, — zeeetumā tikfai wehl gudrats palizis us blehdibu. Kongresse, kas taggad kohpā, gan daudj labbas leetas us jaunu isfpreeduse, bet mas tahdu spreedumu likkumu spehku dabbutja. Taz pehz grubti zerreht, ka ta semme sem sawu presidentu waldischanas pee meera un kahrtibas tiks, ja no gruntes neanmeses wiffu atjaunohht. Tik tad drihsal ta pee meera un labklahschanas tiktu, kad padohhtohs sem fabeedrotu walstu waldischanas. Bet wai wiannu wezza lepniba winneem to patauf'?

### Jannafahs sinnos.

**No Nihgas.** 6tā Merz ap pulkstien 10 tē leela garra reisa Kursemmes semneeku pahrnahza pahr daugamu. Tee bij tahdi, kas sawu tehwijschu aistahjuschi, fazzijahs eijoschi us Amura semmi! Kad jantajam, tā wiann us turren grihbhoht aiseet un woi tee sawas zekka-grubhtibas sinnoht, tad no wiannu atbiddehm bij nomannams, ka wiann us sawu nahlamu buhschamu nefad nebij dohmajuschchi. — Ak kautint, ak kautint!

**No Tehrpatas** raksta, ka tai Iggaunu beedribai „Wannenuine“ effohht wehlehts, tai preeksā 50 gaddeem notittukuschai atswabbinaschanai no diimtblahschanas par peemianu nahkoschā waffarā Tehrpata trihs deenas no weetas fwehtihht gamilleschanas un pateizibas-fwehtikus.

**No Breslawas.** Tas Schleswig-Holstein-Augustenburgas herzogs Kristians, 71 gaddus wezs buhdams, 28. Februar (12. Merz) nakti nomirris.

**No Wibnes** raksta, ka Italias tehninsch weenu augstu generali subtijis us Triesti, Chstrefku keiseru wianna wahrdā tur arfweiznahht.

**No Madrides.** Kortes teel apstahiti ar to kuhgschannu, lai retruschu nemischanu nozekohht. Woi nu tee griht, lai waldischanana derr tahdus farra-wihrus, kas paschi no labba prahta to amiratu usnem, woi lai dohd likkumus, ka wiffem wihreefcheem sawi gaddi jadeene saldatōs, tas naw isfazzihhts.

— Finanzministers tautas-weetneekem padohmu dewa, preeksch walfs waijadfibas 1000 millionus reaku naudas leeneht.

### Widsemneekem.

(Statt. Nr. 7. Belgums.)

Ar to pagahjuschā Mri. lassamu grahmatu, to augstais Keisers general-gubernatoram laidis, bij tas

galla-wahrdōs isfazzihhts un nu gubeneratoram bij darbs, to eeweschanas-kommissioni un zittas waijadfibas eeriktejoht, — ir paschi tee likkumi bij japahrtulko Latweeschu un Iggaunu wallodā. Tā nu pagahja paschi mehneschi, kamehr to brihwibu semneekem pascheem warreja pasluddinahht. Tadeht tik 16tā Dezember 1819 general-gubernators Widsemmes gubernatoram Du Hamel rakstija, ka walstibas sekretrehra weetneeks, geheimrahts Olenin effohht wianam tohs 26tā Merz t. g. wiffaugstaki apstiprinatus Widsemneeku likkumus Wahzu un Kreewu wallodā driktetus peefubtijis. Tapehz nu, kamehr wehl schi augsta Keisera schehlastiba, zaur ko Widsemmes semneekt ar to zilwezigu brihwibu teekohht aplaimoti, zaur waldischanas pasluddinaschanu warroht sinnami tikf, lai Widf. gubernators tuhlin un bes kaweschanahs gabdajohht, ka 1) tee semmes-teefu lungi no teem Widsemmes 4 aprinkeem, weens aprinka subthits weetneeks, weens tahds weetneeks no Tehrpatas un Pehrnavas pilsksehtahm, tā arri weens semneeku-affeffors no katras semmes-teefas un tāpat weens no Nihgas pilsksehtas muischu draudses-teefas, — us 5to Janwar tai nahlamā gaddā, teekohht atazinati Nihgā, lai tee 6tā Janwar warretu klahht buht, kad ar leelu gohdu pasluddinaschohht tohs augsta Keisera apstiprinatus Widf. semneeku likkumus; — 2) ka Nihgas Sehtaba basnijā us teem brihwibas-fwehtkeem ja-eeajizina tāpat tee eeweschanas kommissiones beedri, tā arri wiffu teefu lungi, landrahti, tejeues karra-kungi, pilsksehtas wezzakee, tē buhdami muischneeki un pilsksehtas gwardu offizeeri; 3) ka pehz tam, kad wiffas basnijās Deewa wahrdi beigti, buhs tee brihw-laischanas-fwehtki Sehtaba basnijā eefahktees, lai mahzitaji no wiffahm tizzibahm warretu tē klahht buht un pasluddinaschanu dsirdeht; 4) ka ta swinneschana tai deenā jaturra pehz ta ihpaschi farakstita un tē peelikta preekschraksta; 5) ka to lihdsfubtitu stanu, pahr Widf. semneekem wiffu-scheshligi nowehletu zilwezigu brihwibu un no teem Wiffaugstaki apstiprinateem Widf. semneeku likkumeem tohs §§ 1 lihds 7 buhs Latweeschu un Iggaunu wallodā pahrtulkoht, ka tai peeminnetā fwehtku-deenā tohs wahzifki, latwifki un iggaunifki warretu preekschā lassihht; 6) lai pahr to gabda, ka arri Sahmu semmē tai paschā deenā tee likkumi teel pasluddinati un Arensburg pilsksehtā ta gohda fwehtischanana isdarrita.

Schinni pawehleschanā general-gubernators peeminn, ka to brihwibas pasluddinaschanu, katrā draudse us semmehm, nebuhs agraf turreht, kamehr kad tee likkumi Latweeschu un Iggaunu wallodā buhschohht isdrikketi un us to winsch effohht nolizis 12tu Merz, kas effohht Keisera waldischanas eefahkuma deena un wehletohs, ka schi deena patiktu par ihsteem gadda fwehtkeem ic.

### Preekschrakstis,

tā tai 6tā Janwar 1820 tee brihwibas fwehtki Sehtaba basnijā ja-fwehtki.

1) Gemefchanas kommissiones beedri, palatu fungi, Nihgas rahskungi un wiffu zittu fehahs pilsfehthas teefu fungi, — tad Zehfu, Zehrpatas un Behrnawas aprinka semmes-teefu fungi un tee us fcheem fwehtkeem aizinati semmes-teefu peefehdetaji no semneeku fahrtas, Nihgas pilsfehthas draudschu-teefas peefehdetajs, Widssemmes general-superdents, tad tee zitti mahzitaji no wiffahm tizzibahm, tas ammata buhdams landrahts, landmarschallis, zitti flahthuhdami landrahti, us fwehtkeem aizinati aprinku fuh-titi weetneeki, Zehrpatas un Behrnawas pilsfehthu fuh-titee, — farra-waldbifchanas un zitti teefu fungi, të buhdami muifchneeki, eltermanni, pilsfehthas wez-zakee un pilsfehthas gwardu offizeezi, — teem wiff-keem tai nosazzitã deenã tublin, kad Deewakalpoftchana Greeku basnizã pabeigta — pulkst. pufs 12 preefch pufdeenas. jafapulzejahs Nihgas pils keiseriskãs istãhãs un wiffkeem lohpa no tejenes, wiffkeem pulkste-neem swannohht, jaet us Zehkaba basnizu, fur tad tee eewefchanas kommissiones beedri un zitti teefu fungi us teem nolifteem krehfleem altara preefchã lai nosehshahs. 2) Deewa-wahrbi eefahlahs ar tahdu dfeefmu, kas us fcheem fwehtkeem derr un muifhki fpehle lihds meldiju. 3) Pehz nobfeedatas dfeefmas gubernijas profuceers Wahzu wallodã pasluddina, ka augstais Keisers Widssemmes semneeku brihwibas likkums apstiprinajis un laffa tahs §§ 1—7 pahr to, kã Wids. semneeki brihwilaischami; tad zitti, kam gubernators to buhs usdewis, to paschu nolassihẽs Latweefchu un Zggaunu wallodã. — 4) General-superdenta kungs Dr. Sonntag kabhj us kanzeli un turra us fcheem fwehtkeem peederrigu runnu, to beig-dams ar Deewa luhgshanu pahr Keiseru un wiffu augstu Keisera namnu. 5) Tad dseed to augstu flawas dfeefmu „Deews Kungs, Lew' flawejam,“ ar pilnigu basnizas muifhki un wiffkeem pulksteneem swannohht. 6) General-superdents eet pee altara un draudsi fwehti. 7) Tad, pehz beigteem Deewa wahr-deem, wiffi fungi uu teefu fungi tapat pehz tahs paschas fahrtas, kã eenahfufchi, atkal izeet no bas-nizas un dohdahs us pilli pee maltites, us fo tee ihpafchi buhs aizinati. 8) Bes ta wehl jagahda, a, ka tee fatter un sillee gwardi lai tad, kad tas pulks no pils us basnizu dohdahs, no pils plãtscha lihds Zehkaba basnizas leelajam gangim no-stahjahs, ka laudis spreesdamees tohs kungus nefa-wetu basnizã ee-eet; b) ka lai Zehkaba basniza pil-nigi teef apgaismota, basnizas plazzis un zeffchs lai irr peeflahjigi pufchtohts; c) lai wiffas durris un aisflehgti krehfli basnizã stahw waffã un lai ih-pafchi krehfli preefch kungu dahmahm teef nolikti; un d) ka lai tee preefch waldbineeku kungeem al-tara preefchã nolikti krehfli teef apshmeti un lai us to iswehleti usraugi pehz nosalkamas fahrtas katram fawu weetu eerahda.

Tã tad tai 6tã Janwar 1820 pirmo reis të Nihgã tiffa noswehtiti tee fwehtki, kas pasluddinaja, ka di-

was wehrgu-buhfchanã nospeestas tautas par jaunru teef atdsendetas. Lai nu gan to ar tahdu leelu gohdu fwehtija, tomehr to ihsteno wehrtibu patte ta fwinneschana nespehja usfwehrt.

Us to gohda-meelastu 6tã Janwar bij arri tee semneeku fuh-titee weetneeki pee general-gubernatora galda aizinati.

Kad tee gohda-fwehtki Zehkaba basnizã bij pabeigti, un basniza palikkufe tuffcha, tad fanahza Latweefchi eefschã, kam agraf ruhme nebija. Tee nomettahs pee altara semmẽ un ilgi, ilgi Deewu luhdja. Lai-kam gan nefad pahr kahdu waldbineeku tif firsnigas luhgshanas notiffa Deewam preefchã nestas, kã schinnẽ deenã preefch Keisera **Aleksaudera ta I.**

12tã Merz 1820, kad, — kã jau nosazzihst, tee jaunee likkumi bij arri Latweefchu un Zggaunu wal-lodã isdrikketi, — us semmehm wiffas draudses tohs brihwilaischanas fwehtkus fwinneja ar tahdu gohdu un brangumu, kã katra draudse to eefpehja. Wehl buhs dauds, dauds muhsu starpã, kas toreis tohs preef-fwehtkus lihds fwehtijuschji. Warram peemin-neht, ka Nihgas pilsfehthas muifchu draudses, pehz pabeigteem Deewa wahrdeem tai deenã pilsfehthas kungi ar semneekem rohkas fahchruschees no basnizas gahja lihds muifchai, ar to israhdidami un apleezinadami, ka zilwezibã wairs nefahda starpiba ne-efohht kungu un semneeku starpã.

Wehl tai 12tai Merz deenã 1820 par pee-minnu irr usectami 2 latwiffi spreddiki, weens, fo Mulfnes basnizã turrejis prahwests D. F. P. v. Rühl un ohtrs, fo Dppelalna draudses basnizã faz-zijis mahzitajs D. G. H. Girgenfohn. Abbi fchee spreddiki deesgan ftaidri israhda to dahrgu un aug-stu wehrtibu, fo fehahs deenas pasluddinashana at-neffufe un firsnigi laudis pamahja, kã teem ta brih-wiba fanemmama un wallojama, lai ta wianeem isdohtohs par laimi un par fwehtibu ar behrnu behrneem.

Mihtee Widssemneeki, tautas brahli, kas effat wat-ral peedshwojuschi taggad, nekã tee muhsu preefch-gahjeji tai laikã, Zuhẽ jo firsnigi warrat Deewam un mihteem brihwibas gahdatajeem pateikt, jo Zuhẽ jau tohs angkus baudat, fo leelafa dalka no win-neem wehl nesinnaja un newarreja eedohmatees, un tee, kas atkal pehz nahkameem 50 gaddeem us to deenu atffattisees, tee jo gaischakt to fwehtibu fa-juttihs nekã mehẽs. Gan sinnam, ka pa fcheem pa-wadditeem 50 gaddeem daschadi irr gahjis, ka ta wezzu laiku buhschana ar jauno brihwibu dauds, dauds zihnijuschahs, bet fur tad tas irr zittabi gah-jis schinnẽ pasaulẽ? Zuhẽ jau deesgan lassijuschji, kã fcho baltu deenu noteef Amerikã, fur brihwiba gan irr dohta Neegereem, bet — wehl paces dauds gaddi, kamehr baltee brahli eeraddihẽs winnus par lihdszilwekeem un par brahkeem usffattihst; taggad pirmõs gaddõs wehl us tam newarr dauds dohmaht.

Israëla behrnt gan ar weenu reij tiffa no Egiptes dsimtbuhshanas atswabbinati, tomehr teem bij 40 gaddus pa tuffnesi apfabrt jamaldahs, kamehr tee samannija brijwü kauschu fabrtä dschwobt un kamehr tee palikka zeenigi, to ibsto brijwibu baudibt. Un woi tad muhsu starpä trubkums tabdu kauschu, kas neproht kâ brijwi laudis dschwobt? Woi teem kahrnunneekem, frohga brablischem, skinkeem, palaidneem un wasankeem ko palihdi ta dahrga brijwiba? — Ne, gattawas maies ehdeji un tumfibas mihlotaji nelad tohs daltöhs laikus nesagaidihs, bet pohstu ween panahs!

Kam ween gaischas azzis, tas — lai tik salidjina wezzus laikus ar scheem taggadejeem — tubliu eerandsihs, zil pa scheem gaddeem effam us preekschu tiffuschi. Kas tad dewa tabs brangas skoblas us semmehm, ko taggad arween wissur zell, tã kã Mahjas weeis ne-eespeji pahr wissam tabu sinu doht? Woi tolait' bij weens semneeks saws ihpats gruntineeks, tur taggad tabdi iddeenas pa pulkeem klabt rohnabs un laikam ilgi gaddi wairs ne pa-ees, kad wiffa semneeku semme peederrehs semneekem pascheem par dsimtu. Kad wiffus tohs labbumus gribbetum fassaitibt, tad laikam labbu gramatu ar to warretu peerastibt; tadeht — lai seho reij peeteek. Stai-gasim paschi kã gaismas behrnt un kã brijwi laudis, tad muhsu lablshchana augs un saktöhs.

Tapehz lai augsteem waldineekem pateidami un apnemdamees jo prohjam ustizzigi un paklaufigi pawalstneeki palikt, swehtijam tohs gawilleschanas-swehtikus ar sirsniigu preeku un lai nowehsam muhsu pehz-nahkameem pehz 50 gaddeem tohs jo baggati un jo preezigi swehtibt. Lai paleek muhschigã, pateizigã peeminã muhsu tautat Keisers Aleksanders I. kã tabs dahrgas brijwibas deweis, Keisers Nikolais I. kã tabs brijwibas selmetajs un muhsu taggadejs mihkais Keisers un Tshws Aleksanders II., kas neween mums seho brijwibu jo pilnigu darrizis, bet arri wiffu sawu leelu walsti no dsimtbuhshanas atswabbinajis! Lai peeminnam un paleekamã gohdã paturram tohs zilwezibas draugus, Mistraufles dsimtungu baronu Schulz, dakteri Merkelu, general-superdentu Sonntagu un general-gubernatoru Marxi Paulutshi!

### **Wahr jannam walsts-skoblahm Limbaschu draudse.**

Sebschu pehrnajs gads bij wahjsh gads un schi seema itt kã smagga nastã dascham walsts- un mahjas tehwan ko dohmabt, un nopubstees dohd, tomehr diwas walstis schinni Limbaschu draudse latra preeksch sewis jaunü skoblas- un teefas-mahju dabuja panahst. Un tee preeki, ko pehz tam eeswehtischanas deenã klabtbudami baudija, atkal atwafaja islectus sweedrus un pahzeestas ruhpes. Bet kahda atwafaja wehl gaidama us preekschu un pee-nahkameem dsimmumeem, kad skoblas swehtiba rah-

disees libdsiga skaissteem, saldeem augkeem pee kofka, jeb swarrigeem kublischem plahwumã!

Pirma walsts-skoblas un teefas mahja, ko pehrnaja Stã Novemberi eeswehtija, turklabt pirma schinni basrizas draudse, atrohdabs Pables muishas Segrumds. Wiffu seho semneeka mahju leelkungs bij nowehlejis. Tapehz tur atraddabs jau preekschã pee fainneeziwas wajadsigas ehlas. Walstei wehl atlikkabs paschu skoblas nammu ustaisht. Tas ar Deewa palihgu nu arri nahze gattaws un pehz usskatta israhdbabs smutz deesgan. Geswehtischanas deenã labs kauschu pulks bij sanahzis. Utlubdse ir paschu leelkungs klabt, kas pehz noturreteem Deewa wahrdeem sapulzinatus walsts preekschneekus un fainneekus arri usruunaja, teem wiffu labbu wehledams. Pehz tam wehl iswehlehts jaunajs aumeisters probwes mahzibu ar behrneem turreja un schinni deenã palikke apstiprinahst schai skoblai par pastahwigu waddoni.

Dhtru walsts-skoblu, kam tapat teefas-mahja wehl irr klabt, schinni seemã Limbaschu pilsmuishas un Mahzitaja muishas saweenota walsts eeswehtija 4tã Janwari. Ta jauna leela un skaissta ehla, tik ko us seemu pabeigta, stabu paschã leelzella mallã. No zeenigas Rihgas rahles labs semmes stuhris (75 pubruweetas leels) bij atwehlehts, us ko zittas pee mahjas buhschanas wajadsigas ehlas jau eepreekschã tiffe ustaisitas. Wezzi un jauni gaididami un preezadamees us to deenu sataisjahs, tur skoblas durwim bij atwehrtees. Tad nu 4tã Janwari zekmalã mahjas preekscha atraddabs ar eglitehm woprausta, durwis ispuichkotas. Tapat eeshypuffe un sewischki ruhmitga skoblas istaba skaisiti bij isgehr-tas. Id sakrahjabs atnahfuschki weesi, no walsts preekschneekem eewesti. Us walsts wezzaka ihpaschu uslubgshchanu atdrauze arri kreisteejas leelkungs no Pables, kas weens no schihs draudses basrizas pehrmintera leelkungeem, un draudses-teefas leelkungs no Puikules-muishas. Geswehtischanas Deewa wahrdi gan wiffseem sirdi pakustinaja. Spreddiki sazjija pahr Dahwid. dj. 85, 10 un 11, un no teem wahrdeem rahdija, kã us deewabihjaschanas pamata ween ustaisabs tikpat gohdiga skoblas kã teefas buhschana. Wes tabu draudses dseemahm, ko wiffi usnehme, starp spreddika, eeswehtischanas un luhgshchanas wahrdeem dseedataji us tshetrahm balsim dseedataja ko preeksch schihs deenas ihpaschi bij israndstjuschi. Muhsu mibtu schehligu Keiseri peemianeja ir luhgshchanã, ir dseedashchanã. Weidsoht draudses-teefas leelkungs, kam libdi ar kreisteejas leelkungs walsts wahrda pateiziba tiffe sazzita par winnu labprahhibu un atnahshchanu, wehl ar kahdeem wahrdeem sapulzinatus usrunnaja, teem laimi un swehtitu nowehledams.

Lai nu Deews pats farga, aisstabu un swehti muhsu abbas pirmas walsts-skoblas un winnu apgahdatajus! Lai wezzakeem dohd preezigu, dedsigu



### Sluddinafchanas.

Sameem tautes brahseem, draageem un pashstameem daru sinnamu, ka ra grabmatina ar to wisarastu „Dshwiwas-awohis“ arri pee man irr dabbutama Suworow-eela, N 68.

K. Solwer.

Us gubernijas waldischanas palautchanu tiks Kantas muischa, Zehfu kreise, Baun-Webalgas draudse tai 25ta April fatra gadda weens lohpun un sirgu-tirgus noturehte. 1  
Baron Meyendorff.

### „Drauga“ namneeks Nihga.

Daru wisseem fawem mihleem draageem un pashstameem schi sinnamu, ka es Abr-Nihga, us Suworowa- un Fuhrmannu erlu suhra dshwoju un warr pee manim arri ebrauti, par to netobu maffu nerehtinaschu. 4  
Zehfab & Co, kshymans.

Neprezetti kalpi teel mekleti tai Nihgas raktei peederriga Mas-Sumprawmuischa 9 werstes no Nihgas, Mastawas leelzella malli.

Weens kallejs un weens mohderneeks (lohpun-kohejs) warr Burgos f. g. weetu usnemt Sallaepilmuischa, kur arri to turrenes Pasda-krohu us renti idobhd. Adressi: pah Rurtesmuischu. 2

Fuhrmannu deerrigu kohteli ar stalkarubni preeksch 8 sirgeem, wahgust un feena-behtinu isihre Mastawas Abr-Nihga, Kahria-eela N 91. 2

Puischi un meitas no semmehm ar labdahm leezibahm, ka arri weens peena-rentetajs un weens kallejs warr Burgos f. g. gadda-deenestu dabbut Kleisten- jeb Begesad-muischa pee Nihgas, Spilwas malli. Zapeteizahs drihsuna Nihga leela Aleksander-eela Nr. 16 sehta pee majorlunga von Begesad, rihtos lihof pulsten 9. 1

Walmeeres aprinki, Ummurgas basnizas-draudse irr tahs pee Rohperbet-muischas pederrigas wehja ofstnawas lihof ar krohu un to turflacht peederrigu semni no Surgeem f. g. us renti dabbutamas. Luwafas sinna turpat pee muischas-waldischanas teel idobhtas. 1

### Pufsmuischu arrende.

Wahju grunstkungs idobhd par 1 1/2 rubla f. par pubra weetu us arrendes fawas pufsmuischas 200 pubra weetu leelas un arri masakas, kur melna semme ar mahlu grunnti un kur arri Linni labbt idobhdahs. Puhw- un dehtinamo maln dabbu par brithm. Pufsmuischas atrohdamas 33 werstes no Witebskas pilsehtas un tilpat tahlu no Dangawas, un dselsu zelsch eet zaur muischas grunnti. Pa dselzella warr no Nihgas par 17 1/2 fundahm turp nokluht. 3  
Klachten sinna Nihga Munsterei-eela N 4 pee A. Scheinplug.

Schjasmuischa, Krimmuldes basnizas draudse teel no Surgeem f. g. kas muischas-krohg isren-tehts. Turflacht krobhtneeks ar warr to muischaapeenu rentest un ammatneeks buht.

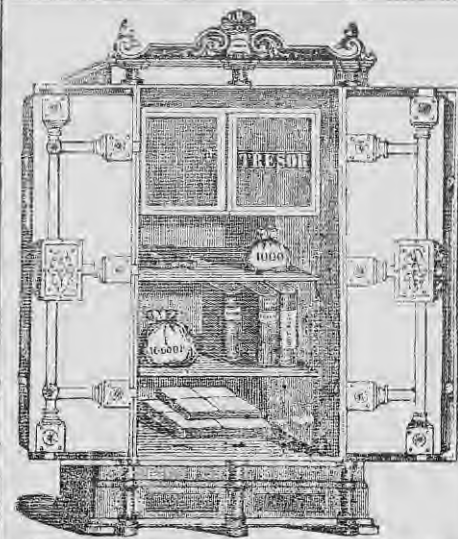
Weena mahja ar 1300 kwadrat af-sim arramas semmes teel pahrdohsta us leelo Wontens-salu pee Wauflas leelzella, schkehrsam preetim Brandenburga bantufabrikim N 54. Luwafas sinna warr dabbut turpat pee tahs mahjas satmmezes.

Ittin labbi, saust rudi-milti no paschu lautas ongudjas labbas teel par mehrenu zennu pahrdohli Mas-Sumprawmuischa, 9 werstes no Nihgas, Mastawas leelzella malli.

## Us renti dabbutama

Nihgas kreise, Krimmuldes basnizas dr. ta Engelhart walstes stohlas femme no 25 dahld. femmes wehrtibas, kurra gattawa un eefrahdata femneelu mahjas femme irr. Kas scho weetu wehlahs us renti dabbut, lai driht meldejahs pee taggadeja aumeistera Engelhartu muischa.

Lannis mahjas kurra Sprost lungs preeksch darbineekem irr lizzis buhweht warr wehl istabinas ar maseem dahrseem ihreht. Klachten sinna warr dabbut no pulsten 8—12 preeksch pufdeenas pee J. F. Orenius, Saülenstraße N 18.



Naudas-flapjus, to ugguns un sagti newarr flapdeht, taistit no C. Starck, Nihga un no M. Warner, Hamburga.

Tiemer un beedr., leela Smiltschu-eela N 32.

C. Winuth lungs, schlesser meissters, daru sinnamu, ka wiina fabrika warr dabbut tahous naudas flapjus, kas uggunt nesabegg un to sagti newarr uslauht, no 125 lihof 400 rubl. gabbala. Par stipu un labbu darbu teel galwohts. Schee flapji jau daukseem ilgus gaddus pashstami un par labbeem atrast. Fabrikis atrohdams Peshterburgas Ahrihga, jaunaja Basniz-eela Nr. 30, netah no Gertrud basnizas.

Pehrwes, petrolejumu un barribu preeksch maseem nespehzigem behrneem no daktern beedribas par labbu atsihta, peedahwa

### Alfred Busch (Hach)

apteeku- un pehrwu-prezzu bohde netah no raktuscha.

Miffines un dselses pletthserus, meeserus, lukturus un ittin labbas islaptes pahrdohd fawa Englischu magasihne

A. Th. Thiefs.

## Pascha taistitas marmora kappu simes no C. Sak,

teel peedahwas Peshterburgas Abr-Nihga, teel Aleksander-eela N 9, kur peh patitschanas ismelletees warr: no marmor-afmena us daschadu wihst istaistitas kappu-simes no 3 rubl. lihof 20 rubl. gabbala, kappu-trustus no balta pateesa Kavaru marmora no 10 rub. lihof 100 rub. un trustus no granist-afmena no 20 r. lihof 125 r. gabbala.

Ittin labbi dihgoshas seklas par lehtu maffu teel pahrdohsta tanni bohde N 19 pee daugawas tirgus.

Wisseem mihleem draageem peedahwaju par wislehtalo zennu wislabbalahs pehrwes, ar kurrahm pahchi warr wistu pehrweht, ka:

Sarkanu, eefarkanu, karmoju, wiolettu kaganu, wiolettu eefarkanu, silu, pellesku, bruhnu, melu, saku un gaisch-sillu pehrwi, frischu indigo, pikku-pehrwi, silluma-sables, saku wirriolu (meluma-sables); bes tam wehl itt ihpascht frischu Olandeeschu peenu- un lohpun-pulweri pruffala-pulweri, blatscha-ubent, wiffadas kohlu-pehrwes, kohpal- un mehbeles-laktu, terpentian, ehju preeksch lohpem, salzseeri, breefscha-ehju (saula-deggutu), borakfu, kohrtalki, soda, salpetert, mailla-ehju un t. pr.

Willum Wetterich, bohdes wahrds: A. un W. Wetterich, pee Peshtera basnizas.

## Itt teizomu pateesu Klachten-tehju, ka:

familijas-tehju pa 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220 un 240 kap. mahrijna pufku-tehju pa 200, 250, 280, 300, 330, 380, 400, 450, 500 kap. mahr., zulkuru: raffinadu ar papibru pa 19, 18 1/2 un 18 kap. mahr., zulkuru: raffinadu bes papibru pa 20, 19 1/2 un 19 kap. mahr., smiltschu zulkuru pa 17 kap. mahrijna, kappiju pa 38, 36, 32, 28 un 22 kap. mahr. Mastawas tehjas zwihbafas pa 15 un 20 kap. mahr., peedahwa

Wassilj Verlow un dehtli. 3 (Mastawas tehju-magasihne, kohp-eela Nr. 2)

Appatscha rakstaitais peedahwa famu leelu krahjumu frischu

## 1868ta gadda Baireeschu, Braunschweigu un Krewu appian

ka arri Tiroleeschu bruhwer-siwikli par wissehtateem zenneem. 1

J. G. Jahrbach, Nihga masaja Kaleij-eela N 14, eeprettim gilbes-nammam.

Preeksch lohpun-barribas teel peedahwati frischu linnus-schlas ekas-rauschti un rapprauschti (Rappfuchen), ta ka arri linnus-schlas ekas- un rapprauschu-milti, to jaw fenn par labbeem pashst 2  
Wm. Hartmann.

Lohraafalna ekas-fabrika, us wezzo Zelgawas leelzella jaunajs Nr. Kantoehris Gelsch-Nihga pascha namina leela Sumpraweela jaunajs Nr. 9 netah no raktuscha.

Naudas-papihrus, kas labbas rentes nesh, pehrf un pahrdohd pehz fatra laika wehrtibas 5

C. S. Sakmann, Nihga, Londones traiteeri, Kalku-eela.



**Burwe.**

(Statt. Nr. 7.)

**Strihdinsch.**

Jurris steidsahs us mahjahm. Sirds tam dikti pufsteja, un sohtus tik ahtri spehbra, it ka spahrnds fkreetu. Ko wiffi tee, kas eemiblejuschees darra, to arri Jurris ne-aismirsa, prohti pahrdohmabt, ka us preekschu apprezzejees warrehs dsihwoht. Jurris apnehmahs, par skohlmeisteri palikt, jo tad jau drihst prezzetees. Un kad winnu draudsē skohlmeisters jau wezs bij, tad Jurris dohmaja, ka to weetu dab- buschoht, wifs tabda wihsē eeschoht pehz wehleschanahs.

Ar tabdabm dohmahm Jurris pee istabas dur- wim tikka. Mahte tam nahza pretti; wiinna no preeka par Jurra atnahlschanu no augstas skoblas bij tihri jaunata paliktuse. Mahtei Jurris it ne ko neslehpa, kas tam prahta bij; ta arri schoreif wiasch apnehmahs mahtei sawu nodohmu isteikt, noschdabs wiinnai blakku un sahka stabstiht. „Wihla memmin, Suhz gan par to brihneseetees, ko Sums taggad fazzischu; bet Suhz jau manni mihlejeet un gribbeet, lai laimigs teeku. Mehs dauds reis par mannahm nahkschahm deenahm is- runnajuschees, un Suhz gan jau senn us tam gai- deet, kad es par mahzitaju paliktu. Bet zilweks dohma, Deews darra. Mahzitaja ammatu es ne- warru usnemtees, man preeksch tam spehka truhst. Es newarru par preekeem un behdahm vazeltees, it ka tee pasaulē nebuhtu. Kad manni paschu beh- das par dauds nospeesch un preeki par dauds ais- rauj, ka tad es zitteem warru par preekschihmi buht? Tapehz, kad es par mahzitaju paleeku, tad buhtu ammatā ka sawaldsinahs, un nebarritu wis sawu darbu ar preeku. Wihla memmin, newarru par mahzitaju palikt.“

Mahte, pufs pahrbihjuscees, ne weena wahrda ne- warreja isfazzihht. Wiinna dehlu ar plattahm az- zim usluhsoja un negribbeja tizzeht, ka tee wahrdi no wiinna muttes nahkschsi.

„Ka, ko Tu teizi?“ ta wiinna beidsiht prassija.

„Saw ilgeem gaddeem manniju, ka par mahzitaju nederru, bet man taz tik ta bij ka sapni. Taggad nu skaidri sinnu, ka par mahzitaju buhschu nelaimigs.“

„Ne, ne, Surriht! pahrbaudi wehl reis! Pahrdohma wehl reis! To Tu no teefas warri gribbeht; sapnis Lawu prahtu sagrohssjis un Tew leekahs, ka effoht wiffu ar skaidru galwu pahrlizzis!“

Igi mahte un dehls par scho leetu runnaja. Mahte ar wiffu spehku prohweja, dehlu pahrun- nahht un tuhstosch reisehm peerahdiht, ka wiinnam waijagohi par mahzitaju palikt.

Jurris turrejahs pretti, zil ween warreja.

Mahte sahka gauhschi luhgt.

Jurris fazzija, ka wiinna taf no teefas negrib- boht, lai nelaimigs buhtu; mahte Surram effoht dsihwiibu schlinkojuse un negribbeschoht, ka ta (dsih-

wiba) tam par labstu effoht. Par Annu sinnamis Jurris ne ko nefazzija, jo wezzi laudis schinnis leekās neschehligi teefataji.

Bet mahtes azzis sohti gaischas. Walburga pee- pefchi eesauzabs:

„Kaut kas irr notizzis, kas Tew prahtu fajanz, un to Tu preeksch mannis flehp!“

„Wai tad man wairs netizzi?“

Jurris stabstija par Annas mihlestibu. Un Wal- burga, no wisseem newata, newarreja zeest, ka Jur- ris Annu wairaf mihleja, nekā wiinna paschu.

„Wai tu dohma?“ ta ta eesauzabs, „wiinni man wiffu beidsjamo dwehseli gribb ataemt — arr Dewi wiinni man gribb ataemt! Ne, tam taf nebuhs no- tikt, ne sawā muhschā ne! Pee tabdabm leetahm Tu taf nepalihdsesi. Tu gan Annas appatohs waigus mihle un tahs gaischahs azzis Dewi repreeze; bet apdohma, ka manni waigi sakritta, kad preeksch Te- wis nomohdā biju, ka affaras mannas azzis aptum- schoja, kad naktim un deenahm pee Lawas gultas sehdeju. Wai Anna Dewi ta mihle, ka es? Wai wiinna jau preeksch Dewim kad nomohdā bij, strah- daja un Deewu luhdja, ka es, Lawa mahte? Un nu wezzās deenās Tu manni gribbi no mahjahm dsiht, tai fwehschneezei par labbu?“

„Memn’, lai Deews man par to pasarga!“

„Tu Surri, dohma, ka es wehl pee Dewis palikt warru, kad wiinna tē buhs? ne kad ne! Lab- bal leetus un wehtras gaisā staigatu kamehr no kahjahm kistu!“

„Maht’, nerunnajeet tā, es Suhz luhdsu . . .“

„Sinnams, ka labbal tā, ir preeksch mannis un preeksch Dewis; jo Dewim esmu par almeni, kur kahjas nodausi un mannim par mohlahm wirs sem- mes. Kapehz man wehl gribbejahs dsihwoht, ka- pehz Deewu luhdsu, lai mann wehl weenu paschu deenu usturr? Wai Tu dohma, es buhtu to eenaidu un waijaschanu bes zerribas panessuse? Un Tu biji ta zerriba. Tatschu weenreis, tā es dohmaju, kad Surrihts pee altara stabwedams wiffu draudsi fweh- tihz, tad manni eenaidneeki atkal durwis atwehrs un manni eclaidihz. Wiffas azzis us manni tad laipnigi skattisees, jo mans dehls buhs mahzitais. Woi dohma, ka wehl dsihwa buhtu, ja schi zerriba manni nebuhtu stiprinajuse? Bet nu irr pa gallam — wifs pa gallam!“

Jurris mahtes wahrduz klausidamees bij gluschsi bahls palizzis.

„Memmin, Sums gan taisniba; man peenahkabs Sums klausiht. Suhz par manni jaunibā gabda- juschi, par to man peenahkabs wezzumā Sums preeku darriht. Kad ar to warru Suhzu eenaidnee- kus Sums par draugeem pahrwehst, tad palikschu par mahzitaju.“

„Nejehgas behrns! Tu gan dohma, ka es few laimi mekledama Dewi nelaimē gabhsichu? Mans kl-

tens irr, zeest, es gan labbi sinnu, no kurreenes mans frusts nahf.

Walburga lohgu ahtri atrahwa wakkâ.

„Tur tai leelajâ mahjâ, tur to gipti wahra, kas man jadserr, tur to ugguni kurr un pee mannahm mahjahm leef. No tahs mahjas zekahs mannas behdas kâ migla un duhmi, kas man been un nakti mohza. No wezzee newarr isdarriht, to jauna paspehji ar faweem farkaneem waigeem; ta jauna arri irr giptiga kâ ischubhka; wiina wiffi wella kalpi. Deesgan ilgi es kluffu zeetu; bet taggad teem prafschu: kâ wiina drihst ar manni tã darriht? Wiinau paschu mahjâ teem buhs man atbildeht, un es wiinaus apfaumeschu, ja wiinaam kahda lahite kauna irr!“

Nu wiina klupdama un krisdama steidsahs us leelo mahju un Turram arri neklausija, kas to gribbeja peelabbinahf.

Tur wiffi bij sapulzejuschees un gribbeja pee darba eet.

Mahrtinsch bij errigs. Winsch lautus apfkattidams atradda leelu skahdi. Saimneeze raudaja, un deenestneeki, faimneeku niknu redjedami, zeeta kluffu.

Annai gan bij laipnigs waigs, bet wiina wiffu atschgarni ween isdarrija, ka mahte daudsreis bahrahs.

Us weenreis durwis atwehrahs un Walburga kâ puhze ar walkeem matteem un eepleshstahm azzim istabâ eenahza. Kahdu brihtiau ta kluffu stahweja, preezadamahs, ka wiffus isbeedejuse; jo wiffi, bes ween Mahrtinsch un Anna, eelihda katrs sawâ katta kâ wistas no wannaga flehpdamahs.

Annai wiffi lohzetki drebbeja, jo wiina nopratta gan, kadeht Walburga nahfufe. Tiffai Mahrtinsch ween Walburgai pretti stahweja, jo ais leelahm dufmahm wiinaam baitu ne mas wairs nebij.

„Slawehts lai irr Jesus!“\*) tã Walburga walodu usnehma. „Nu? — Kam tibra firds irr, tas lai atbild!“

„Wai ne-eeßi ahra, raggana!“ tã wezzais usbrehza, „eij, ja ne, tad us kalla isgrubdischu, un kad manni arr tamdeht pakahrtu!“

„Paga, Mahrtin, tã ne-effam norunnajuschu. Tu ware buht dohma, ka gribbu atkal Tew sawu labbumu peedahwaht kâ preefsch diweem gaddeem un tahdu paschu paldees dabhuht, kâ toreis? Schodeen atnahzu, gribbedama no Lewis praffiht, un parahdneefam jastahw kluffu, kad winsch nespehji maffahf, tã kâ Tu!“

„Ahrã! No Tu no mums warri pagebrehf?“

„No no Lewis pagebru? Wiffu! Wiffu Tu man effi atnehmis. Wai ne-eeßi man nolaupjis firdsmeeru, zilweku mihlestibu un pataufchanohs us Deemu, Tu saglis? Wai Tu to nedarriji? Tawa mehle ar ween no mannis ko jaunu mahzeja pa-

teift; Tu if katru sawrup nehmi un fazziji: „Wai dsird, ta wezza Walburga irr raggana!“ Tã gahji un mehles neffi no weenahm mahjahm us ohtrahm; tadeht schodeen atnahzu un gribbu sinnaht, ko kauna esmu darrijuse — runna taggad!“

„Tu wezs pubkis, ar Tewi ne wahrda nerunnaschu!“

„Kad Tu, Mahrtin, ne ko nefalki, tad warr buht zitti Tawã mahjã kaut ko sinnaht. Us muguras no mannis sinneet daudj ko pluffscheht, fakleet nu man azzis, tã es esmu. Tã Suhß manni zits par zittu wallodãs eenehmuschu un no mehlnescheem wiffu dsirdejuschu. Mannu saplaktuschu firdi esfeet wehl wairaf apgrubtinajuschu un ar sawu mehli apgahnijuschu to, kas skaidraks, nekã Suhß!“

„Wai runna drihs buhs gallã?“ tã Mahrtinsch uskleedsa.

„Kad es raggana, kapehzi tad Sums mans dehts patihf, ka to sawaldsinahf gribbeet? Winsch taf manna meesa un affins. Bet Suhß to labbi sinnaht, ka man wehl weens weenigs preefs, to arri wehl waijadseja isnihzinahf. Pasauli man jau par elli esfeet pahwehrtuschu, un wehl til atleef, ka rohtu manna mahjã steepeet, ka lai wirs semmes man ne meera nebuhtu. Ai, kur tad ta besgohde, kas mah-tei dehtu laupa? Mahz schur' un aistahw sawu tehnu. Kapehzi drebbe un til bahla effi?“

„Wezza, turri mutti; Tu mello!“ tã Mahrtinsch tai usfauza.

„Es melloju? Nu nahz jel, nekanna, un falki tam wihram, kã es melloju. Nu, kapehzi kluffu zeet? Mahrtin, usluhko jel to lelliti; wai nu wehl melloju? Tu manni dehtu ar faweem waigeem apmahni, ka winsch mannim ne buht neklausfa, bet teescham nekaimẽ eefschã eet. Sinnams, labbaku Suhß newarrejat ne ko darriht, kã mahtei dehtu atnemt; Suhß ittin labbi to weetu sinneet, kur mah-tes firdi warr trahpiht.“

Mahrtinam fekste uspampa.

„Tas newarr buht teesa. Anna, falki wezzajai, ka ta mello, tad es wiinau ar funneem no mahjahm isrihdischu!“

„Nu teiz jel! — Bet ko tã mutti dsiffinaht? Usfkatt til ween. Nu? wai wehl melloju? Un nu pasfattees, ne ar funneem Tu manni isrihbi, bet es patte eimu kã nahfufe. Tu stahwi taggad kã apleets funs, tã ka wiffu to kaunu, ko man darriji un wehl darrißi, aismirfischu, preezadamees par to, ka Tewi til gehdigu redseju!“

Walburga apgreesahs un aissitta durwis.

Mahrtinsch, ne wahrda nefazzidams, ilgi wehl stahweja un tad usfauza:

„Pee darba, wiffi! Tu, Anna, paleez mahjã. Gribbu sinnaht, kahdã draudfibã ar studenti effi.“

Saime aischahja, bet Mahrtinsch ar leeleem sohkeem dufmigs pa istabu staigaja.

„Anna, teiz, wai tas teesa, ko Walburga nupat stahstija, wai Suhß abbi draudfibã?“

\*) „Sawehts lai irr Jesus Kristus no jãa laita muhschigi.“  
Ar scheem wahrdeem. Kattofi sawã starpã apweizinahahs; pirmais jalka: Slawehts lai irr Jesus Kristus, ohtris atbild: no jãa laita muhschigi. Pee mumõ: cenahzeis: labdeen; pretti nehmeis: palbees.

„Tà, tà! Nefakk ne weena wahrda, jau sinnu.“

Nu winsch wehl ahrak pa istabu staaaja.

„Labbi, labbi! Kas weenreis notizzis, tas notizzis. Bet us preefschu sinni, ka preefsch Lewis muhsu mahjäs wairs ruhmes nam, kad til weenu weenigu puschu plehstu wahrdinu ar studenti runnast. To leez wehrä!“

(Uf preefschu wehl.)

### Ahrprachtigu nammä.

Isgahjuschá gaddä weenu no Wahjsemmes wisleelafeem ahrprachtigu nammeem apmekleju. Tas nau wis weens nams ween, bet wairak ehku un wiffas irr leelas un skaitas. Schihs ehkas atroh-dahs kalnina, netahku no pilsfehntas. Augsta stipra fehnta wiffas schahs ehkas aprinko un no leelzetta atschkir.

Direktors pats labprakt manni aplahrt wedda. Papreefsch isskaidroschanas pehz tà teiza:

„Wiffi manni wahjineeki schkirrah 3 dalläs. Tee, kas pee 1. un 2. klasses peederr, katrs sawä ihpashä istabä dsihwo. Tee, kas pee 3. klasses peederr, kohpä dsihwo leelakäs istabäs. Gefim nu!“

Mehs gahjam zauru garru gangi. Pa abbahtm ganga puffedm bija kambari. Durwis stabweja wakkä.

„Schihs istabas peederr treschai klawei;“ — tà direktors. — „Zuhs redsat, ka wahjineeki paschi sawas gultas taifa un sawas istabas tihri. Schee wahjineeki sinnamä gan arri prahtä irr jajukfusch. Bet wiinni netrakkö. No winneem nau jabihstahs. Wiinni ne weenam faunu nedarra. Tomehr arri wiinnu starpä netrubbst to kohpeju. So neweens ahrprachtigs bes ufrauga newarr buht. Dasch labs, kas taggad rahms rahdabs kà jehrs, warrbuht jo drihs fahl traktoht un beidsamo pohstu darriht.“

„Redsat të irr tas fehkis.“

Bija leela istaba. Widdü garri galbi, kur ehdeens tillä taifhts. Galdu starpä lusteja leels pulks seeweefschu un meiteefschu. Bitti trankus skalloja, zitti rahzinus greefa, zitti kartuppeles misoja. Wiffi isliffahs preezigi un lustigi un sawä starpä pasaklas dsinna. Muhsu apfweizinaschanai wiinni atbildeja itt laipnigi.

„Wai schee seeweefchi irr deenesta meitas jeb wahjineezes?“ tà praffiju.

„Tè rohdahs til labb' deenesta meitas kà wahjineezes. Es nezereju, ka weffelas no wahjabm warrefeet isschirt.“

„Wai tad wisseem saweem wahjineekeem leekat strahdabt?“

„Ja, gan wisseem jastrahda. Jau weffelu zilweku darbs sawe pee dauds aplamibahm. Bet garra pehz wahjeem darbs wehl desmit reis wairak waijadsigs un fwehtigs. Strahdadami nabbadfini sawas aplamas dohmas nepeeminn un pamastinam pawiffam aismirst. Ar warru sinnamä gan ne-

weens pee darba neteek speests, bet ir wifs reebigako zil spehdami usskubbinajam, lai strahda. — Daschi ammatu mahjabs, skrohdefa-, kurpneeka-, dreimana- ammatu. Daschi mahjabs dekses un kurwus piht. Bitti mahjabs uf balsim dseedabt un klaweeres spehleht.

„Blakkam irr masgafchanas nams. Arri të wahjineezes rohdahs, kas libds ar sawahm kohpejabm wefschu masga un tur klahnt parunnajabs.“

„Wai Jums taggad nepatiftohs pee lohga nahkt?“

„Pee lohga dagahjis leelu no augsteem kohkeem apehnotu pagalmu redseju, kur leels pulks zilweku bija. Bitti meerigi kohpä seereja un parunnajabs. Bitti kà trakki aplahrt skraidija, paschi ar sewi parunnadamees. Bitti pulzindäs kohpä stabweja, jeb pee semmes fehdeja jeb gulleja, ar stihwahm azzim uf debbesim skattidamees. Daschi retti wahrtijabs smiltis, jeb sa-ihgusch ar kahju semmi spehra, jeb brehtdami un pasmeedamees lehza un danzoja, jeb weenä paschä weetä rinkä greefahs, pirkstus, rohkas jeb kahjas weenumehr lustinadami.“

„Wiffi schee wahjineeki,“ — tà direktors fazzija — „peederr pee 3. klasses. Dhtras un pirmas klasses wahjineekeem zits pagalmis ar dahrsu peederr.“

„Par to brihnohs,“ — tà fazziju — „ka tee wahjineeki weens par ohtru ne mas nebehda, kà leekahs.“

„Taisniba gan,“ — tà direktors — „katrs sewi paschu, sawas aplamas un traklas dohmas ween eewehro un tadeht beedrus un wiffu pasauli aismirst. Dasch rets tomehr gan arri beedram pekerahs, wiinna noslehbumus isdibbinadams, jeb arri to isschobdams. Sa patihf, tad eefim pagalmä.“

Kà fazzihst, tà darrihts. Tè nu mehs bijahm paschä ahrprachtigu beedribä.

Daschi gohdigi fweizinjaja, zitti til ween uf mums skattija, zitti muhs neliffahs ne redsoht.

Weenä faktä no wisseem zitteem atschkirts kaulains wihrs tuppeja, kahdus 35 gaddus wegs. Winsch waimanadams galwu ar abbahtm rohkahm turreja.

„Wai Deewin! Wai Deewin! Mannu seewu un mannus nabbaga behrnus bads un aufstums mohza. Mahjä mannim nau ne malkas, ne maises, ne naudas. Es ne fo newarru pelniht. Ne weens mannim peknaä nedohd. Tè schinni masä pilsfehntä jau wairak ne kà 200 kurpneeki. Es nabbadfinisch, kur paliffschu?“

„Tas irr weens nabbags ammatneeks,“ — tà direktors isskaidroja — „kas aif truhkuma un badda prahtä fajuzzis. Bet wai scho wihrü redsat?“

Paschulail' tuwojahs weens plezzigs wihrs, lepnis isskattidamees, ar augsti pazestu deggunu. Winsch apstahjabs ta waimanadama nabbadfinä preefschä un tà kà noschelhobams un pulgodams uf wiinnu skattija.

„Deewa deht,“ — tà nabbadfinisch luhdsahs — „augsti zeenijams leelskungs, aisdohdat mannim weenu paschu rubli!“

„Kaunees, badda faulu fremtejs,“ — tà tas pee-  
nahzejs leeltjahs. — „Gij pee ta lohpmanna, kas man-  
nu naudu walda. Lai winsch tewim ismalfa 3  
millijonus rubtu. — Es esmu tas wijs baggatalais  
wihrs Giropà. Mannim peederr 5 muischas un 20  
dubkanaji. Manna laulata draudsene ikdeenas gehrb-  
jahs ar sibschu un santa drehbehm. Mans dehs  
irr landrata leelskungs. Sawu meitu ar firstu fa-  
prezzeschu. Mannim peederr leels grabmatu krah-  
jums, 300000 grabmatas, fo wiffas mahku no  
galwas. Es esmu gudrats ne fà mahzitajs, lai  
gan schis pa latiniski mahf runnaht.“

To fazzijis winsch mums mugguru greeja un  
aisgabja.

„Tas irr weens ffohlmeistars no semmehm!“ —  
tà direktors teiza — „winsch gan irr mahzijeas bet  
pufslibdsigi ween. Tahdi pufslöhka lehzeji katurreis irr  
lepni. Tulscha muzza fkaun, pilna nekann. Alf  
leelas lepnibas winsch traks palizzis.“

Tahkal' eijohit usgabjahm weenu par dauds garru  
un fausu wihru, tas weenu masu resnu zilwezianu  
gandrihs ar warru fewim libds rahwa. Scho waktà  
nelaisdams tas garrajs peestahjahs pee direktora un  
tam aufis tschuksteja, tomehr tà ka masajs to  
warreja dsirdeht:

„Direktora kungs, es Jums weenu noslehpumu  
teikschu; Sa mannim newillahs, tad schis mans  
beedris traks palizzis.“

Tà fazzidams winsch masino fehra pee rohfas  
un winnam laipnigi azzis flattidamees fazzija:

„Wai nau teefa, draugs, Jubs tal effat traffi?  
Neleedsatees wis. Tas Jums nebuhs par flahdi.  
Jubs par rahstskungu warrat palikt, bet sinnams  
us mehnes. To semmes wirsü pirmös nahkamös  
tuhkstosch gaddös neweena weeta nebuhs tulscha.“

„Ne,“ — tà masinajs raudadams atteiza —  
„es ne-esmu wis traks, bet kaunu garru pulks  
manni weenumehr dsenn. Ihpaschi nakti, tad winni  
nahf un mannim dwehseli is meefas grihb israut.  
Un engeli no debbesim to reds un tomehr mannim  
palihgà nesteidsjahs. Turpretti tas wezzakais engelis  
basuni pubsch un brehz: „Tu effi tas leelakais  
grehzineeks. Tu us wiffu muhschibu effi pasuddi-  
nabts un wisskarstakas elles welleem nodohs.“

Leelajs usmannigi bij klausijis.

„Labbi! gauschi labbi!“ — tà gawiledams iffau-  
zahs. — „Wai nu nau manna taisniba, ka winsch  
traks irr tik traks, ka ne kad newarr tikt dseedinabts?“

„Bet Jubs, mihtais Sihmans,“ — tà direktors  
to garro praffija, — „wai tad Jubs gluschi gudrs  
effat?“

„Es esmu tik gudrs, zil spehju!“ Tà garrajs  
fkarbi atbildeja. „Jubs jau to lectu sinnat. Kad  
ta telegrafa wirwe starp Giropu un starp Ameriku  
plibsa, tad to wirwi mannim wilka zaur galwu.  
Un kad nu teef telegrafeerehts, tad galwa mannim

leeliski fahp. Bet zittadi es esmu tahds patz gudrs fà  
Jubs un fà wiffi zitti zilweki.“

To fazzijis garrajs sawu maso, bet wehderaino  
beedri atkal nehma pee rohfas un abbi aisgabja.

„Tas masajs irr weens zittlahrtejs bekeris,“ —  
tà direktors teiza — „tas garrajs irr weens ma-  
schinu taifitajs. Masajam Deewa wahrdi nepeetiffa.  
Winsch fewim gabdaja tahdas grabmatas, fur raf-  
stineeki dauds melch un sapno par garrigahm un  
muhschigahm lectahm. Tahdas grabmatas irr gau-  
schi neweffeligas, un ar Deewa wahrdeem nefaeet.  
Schinnis grabmatas deen' un nakt' studeeredams  
un lassidams bekeris traks palizzis. Tas garrajs  
leeliski ar jaunus mohdes telegrafa isdohmaschianu  
darbojahs un mohzjahs. Winsch zaur to zerreja  
pee naudas un pee gohda tikt. Kad wairak' gad-  
bus bij publejees un publejees un tomehr par wetti  
publejees, tad wihrs palikka traks.“

Uplahrt flattidamees jaunekli redseju, kas pee fee-  
nas speedahs, itt fà bihdamees, ka kahds winnu  
redsetu. Kad mannijs, ka es us winnu stattiju,  
tad pa preefsch fà stabs palikka stahwoht un tad pee  
mannahm kahjahm gabjahs pee semmes.

„Scheblastiba!“ tà winsch brehza. „Es gan  
sinnu. Jubs effat tas teefaskungs. Jubs effat  
nahkufchi, manni isklaufiht. Es wiffu gallu no  
galla grihb istabstikt. To es winnu esmu no-  
kawsis. Alf basnizas durwim, ar meefneeka nasi.  
— Schè, nemmat mannu galwu, bet steidsatees,  
jo mannim falkt un mannas isbailes irr leelas.“

Un winsch arri nemelloja. To flaidri warreja  
redseht. Sweedri nabbagam no peeres pilleja.

Direktors winnu pazehla un eemeerinaja. Wahji-  
neeks mums laipnigi metta ar azzim un aisgabja.

„Wai tad tas weens fleptawneeks, weens nedar-  
bineeks?“ tà direktoram praffija.

„Basarg' Deems!“ — tà direktors — „Winsch  
nefad neweenam kauna nau darrijis. Winsch bija  
klusf un meerigs darbineeks, kamehr weenreis no  
nejaufchi redseja, ka fleptawam galwu nozirta. No  
fcha brihscha winnam usnahza breefmigas bailes,  
ka arri winnam tahds gals buhschobt. Schahs  
tulschas bailes winnu mohzija deen' un nakt', ka-  
mehr palikka traks.“

(Us preefschu wehl.)

### Smecklu stabstini.

Pirma feewa. Woi tis tifa, Pitern, kab wiers  
Taw fitt?

Dhtra feewa. Naw tifa, wiers mun nasitt.  
Muns wiers gon grubstijis, raustijis, schnoudsis,  
pret sinu fwaidijis, plehsis un ar lojam spordejis,  
aba fitis wehl now.

Atbildedams redaktehrs A. Leitan.

No Bensures atwehsehts.

7. Merz Mth:ä, 1869.